

DONOSTIA KULTURA

# URRIA

## OCTUBRE

### 2022

ANTZERKIA  
DANTZA  
MUSIKA  
ZINEMA  
+KULTURA  
PENTSAMENDUA  
ETA GOGOETA  
LITERATURA  
ERAKUSKETAK  
FESTAK  
HAURRAK



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN



donostia  
kultura



# donostia kultura irratia

**107.4 FM**

**IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS**

**KONEKTA ZAITEZ!  
¡CONÉCTATE!**



**WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS**



**DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN**



**donostia  
kultura**

+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.  
Puedes consultar la programación completa en nuestra web  
[donostiakultura.eus](http://donostiakultura.eus)

## AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

12

 **ANTZERKIA**  
TEATRO

17

 **DANTZA**

18

 **MUSIKA**

24

 **ZINEMA**

28

 **KULTURA +**

29

 **PENTSAMENDUA**  
**ETA GOGOETA**  
PENSAMIENTO  
Y DEBATE

32

 **LITERATURA**

36

 **ERAKUSKETAK**  
EXPOSICIONES

42

 **FESTAK**

43

 **HAURRAK**  
INFANTIL

SEMANA 26 - 02 ASTEA

01-31 **SAN TELMO MUSEOA: 120. URTEURRENA** 120 ANIVERSARIO

San Telmo Museoa

01 **KONTAKIZUN BERRIAK MUSEOETAN**

NUEVOS RELATOS EN LOS MUSEOS

San Telmo Museoa

01 **MENDEMA FESTA** FIESTA DE LA VENDIMIA

Boulevard

01, 08, 22, 29 **HAURRENTZAKO FILMAK** PELÍCULAS INFANTILESAiete K. E.  euskara +  castellano01-02 **SENTSAZIOAK** HODEI MAGOAAntzoki Zaharra Teatro Principal. 17:00  euskara01 **SILENCIO** JUAN MAYORGA, BLANCA PORTILLOVictoria Eugenia. 19:30  castellano

02 

**PERRETXIKO JAIA**

Latsarien plaza (Loiola). 10:30-14:30

02 

**ARTE AZOKA** FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-20:00

02, 09, 12, 16, 23, 30 

**ARTISAUTZA MERKATUA** MERCADO DE ARTESANÍA

02, 09 Bretxa;

12, 16, 23, 30 Boulevard. 11:00-14:30

02 

**LA DONOSTIA GALANTE.**

**LAS SECUELAS ILUSTRADAS DE LA OCUPACIÓN DE 1719-1722**

JUAN AGUIRRE SORONDO

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

02 

**UN HOMBRE DE PASO** ANTONIO DE LA TORRE

Victoria Eugenia. 19:30  castellano

**SEMANA 03 - 09 ASTEA**

03 

**ENE BAITAN BIZI DA** MADDI ANE TXOPERENA

Okendo K.E. 18:00  euskara

03 

**LAGUN IZOZTUA** JOSEBA SARRIONANDIA

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00  euskara

03 

**LAS TRES NOCHES DE EVA** (THE LADY EVE, 1941)

Ernest Lluch K.E. 19:00  castellano

04-08 

**DONOSKINO VOL. VI**

Antzoki Zaharra Teatro Principal, **Principe zinemak**

04, 11, 18, 25 

**PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA** LECTURA FÁCIL

Egia K.E. 18:00  castellano

04, 11, 18, 25 

**PRINTZE TXIKIA** ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

Ernest Lluch K.E. 18:30  euskara

04 

**LAGUN MINAK** JON BENITO

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  euskara

04 

**IMAJINA EZINAREN BILA, HIZKUNTZATIK ABIATUTA** ITZIAR LAKA


Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

05 **EL PEREGINO SECRETO** JOHN LE CARRÉErnest Lluch K.E. 18:30  castellano05 **NACIMIENTO**

LUIS MARI DE JUAN IRASTORZA

Egia K.E. 19:00  castellano05 **UNE HISTOIRE DE VENT** (1988)Tabakalera. 19:00  JBA euskara06 **ETXEKO GILTZA MOREAK:****ETXEBIZITZA SARBIDEA IKUSPUNTU FEMINISTATIK**San Telmo Museoa. 18:30  euskara06 **RAGAZZI DI VITA (CHAVALS DEL ARROYO)**

PIER PAOLO PASOLINI

Aiete K.E. 18:30  castellano06 **TOCATA Y FUGA DE LA RESIDENCIA OROIMENAK**Larratxo K.E. 19:00  castellano06 **JAMES RHODES**


Victoria Eugenia. 19:30

06 **BORBONIA:****DE LOS BAÑOS DE OLA A LA VENTA DE PATRIMONIO**


NIEVES CONCOSTRINA

San Telmo Museoa. 20:00  castellano07 **PASOLINI, UN DELITO ITALIANO**

(PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO, 1995)

Aiete K.E. 18:00  VOS castellano07 **EL ESCENARIO DE LA VIDA** AITOR NABARROLugaritz K.E. 19:00  castellano07 **LADIES FOOTBALL CLUB**

SERGIO PERIS-MENCHETA

Victoria Eugenia. 19:30  castellano08 **PARRANDAN TUTIPILEN**

KIKO ETA MOKO

Gaztelu kalea (Intxaurreondo). 12:00  euskara

08 

**NUYE**

COMPAÑÍA CIRCO EIA

**Gazteszena (Egia).** 19:30

09 

**RÉQUIEM POR UN CAMPESINO ESPAÑOL**

TEATRO CHE Y MOCHE

**Imanol Larzabal (Lugaritz).** 19:00  castellano

**SEMANA 10 - 16 ASTEA**

10 

**LA ÚLTIMA PELÍCULA**

(THE LAST PICTURE SHOW, 1971)

**Ernest Lluch K.E.** 19:00  castellano

10 

**GIRL WITH A PEARL EARRING**

TRACY CHEVALIER

**Liburutegi Nagusia** Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  english

11 - 16 

**MARTUTENeko JAIak**

**Martutene**

12 

**AMERICAN DREAM** (1990)

**Tabakalera.** 19:00  VOS castellano

13 - 16 

**AMARA BERRI JAI HERRIKOIAK**

**Amara Berri**

13 

**3X4=ORAIN**

SUSANA ROMANOS

**San Telmo Museoa.** 18:00  castellano

14 

**PROPUESTAS Y RESISTENCIAS LOCALES**

**ANTE LAS EMERGENCIAS GLOBALES**

BOAVENTURA DE SOUSA SANTOS, MAGGIE BULLEN

**San Telmo Museoa.** 19:00  castellano

14 

**NIGHTLIFE** (2020)

**Okendo K.E.** 19:00  VOS castellano

14 

**GITARRICA DE LA FUENTE**

**Victoria Eugenia.** 19:30



14 

**ARIMA SOUL**

**Imanol Larzabal (Lugaritz).** 19:30

**14-16** **FAMILIA SAREKADA** REDADA FAMILIAR


VAIVÉN PRODUCCIONES

**Antzoki Zaharra** Teatro Principal. 19:30. 14-15,  euskara; 16,  castellano**14-15** **XVII. DONOSTIKLUBA FESTIBALA** DKLUBA**Intxaurreondo K.E.** 21:00**15** **ICONA Y ORNAMENTO: FOTOGRAFÍAS,  
LIBROS E IMÁGENES COMO HERRAMIENTAS DE CONTROL**

TONI AMENGUAL

**San Telmo Museoa.** 12:00  castellano**15** **TELEIPUIN BERRIA**

TONI LA SAL TXOTXONGILOAK

**Ernest Lluch K.E.** 17:00  euskara**15** **BI IPUIN** TOMAXEN ABENTURAK**Aiete K.E.** 17:00  euskara**15** **LOIOLA VINTAGE FESTIVAL****Loiola K.E.** 19:00**15** **FEDERICO ALBANESE****Victoria Eugenia Club.** 19:30**15** **LABYRINTH + MEGARA + VALKYRIA + ANKER**

XI METAL NORTE FESTIVAL

**Larratxo K.E.** 21:00**16** **ENSEMBLE SICILIANO****Victoria Eugenia.** 12:00**16** **ROCKALEAN ZO-ZONGÓ!!****Martutene (auzoan zehar** por las calles del barrio). 17:00**16** **LOOP**


ARACALADANZA

**Gazteszena (Egia).** 17:30**16** **SEXMOb:****STEVEN BERNSTEIN****Victoria Eugenia Club.** 19:00

SEMANA 17 - 23 ASTEA


17 

**ERAIKUNTZARAKO MATERIALA** EIDER RODRIGUEZ

Lugaritz K.E. 17:00  euskara

17 

**LADY BIRD** (2017)

Tomasene K.E. 17:30  castellano

17 

**LE PAYS DES AUTRES** LEÏLA SLIMANI

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 français

17 

**LA CHICA CON LA MALETA**

(LA RAGAZZA CON LA VALIGIA, 1961)

Ernest Lluch K.E. 19:00  castellano

17 

**ESTATUAK ESPIATZEN GAITUENEAN**

CUANDO EL ESTADO NOS ESPÍA (PEGASUS)

JOAN TARDA, JON INARRITU

Okendo K.E. 19:00  euskara +  castellano

18 

**EL RINCÓN DE LA POESÍA**

Intxaurrondo K.E. 17:00  castellano

18 

**EL PUENTE DE LOS ESPÍAS** (BRIDGE OF SPIES, 2015)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30  castellano

18 

**NIRE ERARA BIZITZEKO ERRONKA**


EL RETO DE VIVIR A MI MANERA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 18:30

18 

**INFECTADO**

DAVID MUÑOZ, MANUEL MESEGUER

Intxaurrondo K.E. 19:00  castellano

18 

**CRISIS DE CIVILIZACIÓN: ¿HAY ALTERNATIVAS?**

SANTIAGO ALBA RICO, DANIEL INNERARITY, CRISTINA MONGE

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

18-23 

**I. ITURRITIK JAIALDIA**

Victoria Eugenia, Gazteszena (Egia), Okendo plaza

19 

**COMO SI EXISTIESE EL PERDÓN** MARIANA TRAVACIO

Tomasene K.E. 18:00  castellano



19 **REBELS OF THE NEON GOD** (1992)

Tabakalera. 19:00 JBA ● euskara

19 **MUNDUA ARNASTU NAHIAN** AITOR IGUIÑITZ

Okendo K.E. 19:00 ● euskara

19 **EL BUEN PATRÓN** (2021)

Egia K.E. 19:15 ● castellano

19 **KZ50. HISTORIA DE UN CINECLUB (KRESALA ZINEKLUBA)** (2022)

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30

19 **DÚO ILLARGIUM**

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia). 20:00

20 **LOIOLA APAIN: BISITA GIDATUA**

Loiola K.E. 17:30 ● euskara

20 **3x4=ORAIN**

PELLO RAMÍREZ

San Telmo Museoa. 18:00 ● euskara

20 **LA ESTRELLA HELDUEN HITZA**

Intxaurreondo K.E. 18:30 ● castellano

21 **ZAKUR GOSETI BAT DABIL USNAN**

IMANOL UBEDA, JON ESKISABEL

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

21 **BEGIRADAK: NAZIOARTEKO ZINEMALDI AMATEURRA**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

21 **ALBATROS** (2020)

Okendo K.E. 19:00 ● VOS castellano

21 **EMAKUMEA ETA MUSIKA**

Aiete K.E. 19:00

21-23 / 28-30 **HONDAMENDIA**

ARTEDRAMA + AXUT

Gazteszena (Egia). 19:30 ● euskara

22 🍷

**XXIV RALLY VASCO NAVARRO HISTÓRICO**

Gipuzkoa plaza. 8:00-13:00

22 🎧

**TIK-TAK DENBORA!**

NAI IMAGINAZIOAK

Larratxo K.E. 17:00 🎧 euskara

22 🍷

**ERRIMAK BI OINETAN HAATIK AT**

Igeldo (frontoia). 19:00 🎧 euskara

22 🎬

**BANG! BANG! ZINEMA**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🎧 VOS castellano

22 🎵

**REVOLUTION JAM ROCK: DONOSTIA REGGAE FESTIVAL**

Intxaurreondo K.E. 21:00

**SEMANA 24 - 30 ASTEA**

24 📖 🎧

**LIBURUTEGIAREN EGUNA DÍA DE LA BIBLIOTECA**

Liburutegiak Bibliotecas

24 🎧

**KORRI, KURU, KORRI! PANTZART**

Intxaurreondo K.E. 18:00 🎧 euskara

24 🎬

**UNA JOVEN PROMETEDORA**

(PROMISING YOUNG WOMAN, 2020)

Ernest Lluch K.E. 19:00 🎧 castellano

24 📖

**IMPUNITATEA ETA SEKRETU OFIZIALEN LEGEA**

IMPUNIDAD Y LEY DE SECRETOS OFICIALES

AITOR ESTEBAN

Okendo K.E. 19:00 🎧 euskara + 🎧 castellano

25 🎬

**LOS KEY. UNA HISTORIA DE PELÍCULA (2022)**

Victoria Eugenia. 19:00

25 📖

**EL ESCRITOR EN SU PARAÍSO**

ANGEL ESTEBAN

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🎧 castellano

25 📖

**NANONEURO: EL PODER DE LA NANOCIENCIA**



PARA EXPLORAR LAS FRONTERAS DE LA NEUROCIENCIA

AITZOL GARCIA-ETXARRI

Ernest Lluch K.E. 19:00 🎧 castellano

25 **LA VELOSOLEX DE ORBEA, LA BICICLETA QUE CAMINA SOLA**

ELISABETH URRUTIA


San Telmo Museoa. 19:00  castellano25 - 31 **ABESBATZEN ASTEA**

SEMANA DE MASAS CORALES

Donostia San Sebastián


26 **LAS COSAS QUE PERDIMOS EN EL FUEGO**

MARIANA ENRÍQUEZ

Okendo K.E. 12:00  castellano26 **ELBIRA ZIPITRIARI OMENALDIA**San Telmo Museoa. 18:30  euskara26 **EPIZENTROA NEREA LOIOLA**Egia K.E. 19:00  euskara26 **BEAUTIFUL GIRLS (1996)**Tabakalera. 19:00  VOS castellano27 **EUSKARABILDUA #11**San Telmo Museoa. 9:00-14:00  euskara27 **GAU BELTZA**

NOCHE NEGRA

Egia K.E. 18:00

27 **DES-CONCIERTOS TGORRIETA**Ernest Lluch K.E. 19:00  castellano28 - 31 **FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO ZINEMAREN 33. ASTEA**

33 SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR


Antzoki Zaharra Teatro Principal, Victoria Eugenia

29 **OILAR BAT DAGO ZURE TEILATUAN**

AMAIA IRAZABAL

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00  euskara30 **PLAZA ABORDAIA!!!**

DEABRUKERIAK

Larratxo K.E. 18:00  euskara

# ANTZERKIA TEATRO



## 01

### SILENCIO

JUAN MAYORGA, BLANCA PORTILLO

Victoria Eugenia. 19:30. 24 €, 18 €, 10 € ● castellano

Etiketaz jantzita, hots, oso deseroso, dramaturgoa Akademian sartzera doa, nola eta *Isiltasuna* izeneko hitzaldia eginez. Entzuleak beste akademiko batzuk dira -haiekin dago tranpaldoan-, bai eta beste pertsona batzuk ere -senideak, lagunak, lankideak, agintariak, ezezagunak-, berari lagun egitera etorriak arratsalde horretan. Bizitzako eta antzerkiko isiltasunaz hitz egitea aukeratu du. Baita gogoan eta gorputzean oihartzun egiten dioten beste antzerki-isiltasunetan barrena bidaiatzea ere.

Vestido con un traje de etiqueta dentro del que no acaba de sentirse cómodo, el dramaturgo va a ingresar en la Academia pronunciando un discurso titulado *Silencio*. Sus oyentes son los otros académicos, con los que comparte estrado, y las personas -familiares, amistades, colegas, autoridades, gente desconocida- que han venido a acompañarlo esta tarde. Ha elegido hablar sobre el silencio en la vida y en el teatro. También viajar por silencios teatrales que resuenan en su memoria y en su cuerpo.



02

## UN HOMBRE DE PASO ANTONIO DE LA TORRE

Victoria Eugenia. 19:30. 24 €, 18 €, 10 € ● castellano

Zuzendaria **Dirige: Manuel Martín Cuenca**

Aktore zerrenda osatzen dute **Completan el elenco: Natalia Hernández, Juan Carlos Villanueva**

Hotel bat Italian. Topaketa historikoa. Kazetari batek elkarrizketa egin behar dio Maurice Rosell-i, Nazioarteko Gurutze Gorriko ofizial ohi bati, zeinak kontzentrazio-eremu naziak bisitatu baitzituen Bigarren Mundu Gerran. Elkarrizketa horretan, aparteko lekuko bat izango da: Primo Levi, eremu haietatik bizirik irtendako idazle italiar judua. Bi gizonon esperientziak eta lekukotzak, errealitate berari buruz, erabat kontrakoak dira.

Un hotel en Italia. Un encuentro histórico. Una periodista va a entrevistar a Maurice Rossell, un antiguo oficial de la Cruz Roja Internacional quien visitó los campos de concentración nazis durante la Segunda Guerra Mundial. A la entrevista acude un testigo excepcional: Primo Levi, escritor italo-judío superviviente de esos campos. La experiencia y el testimonio de ambos hombres ante la misma realidad es diametralmente opuesta.

06

## TOCATA Y FUGA DE LA RESIDENCIA OROIMENAK

ADINDUEN ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR DE MAYORES**  
Larratxo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

Zuzendaria **Directora: Izaskun Santiago**



© Bárbara Sánchez Palomero

07

## LADIES FOOTBALL CLUB SERGIO PERIS-MENCHETA

**Victoria Eugenia.** 19:30. **24 €, 18 €, 10 €** ● castellano

Zuzendaria **Director:** Sergio Peris-Mencheta

Egilea **Autor:** Stefano Massini

Aktore zerrenda **Elenco:** Alicia González, Ana Rayo, Andrea Guasch, Belén González, Carla Hidalgo, Diana Palazón, Irene Maquieira, María Pascual, Noemí Arribas, Nur Levi

Emakumeen futbolaren fenomenoak Ingalaterran sortu zen, Lehen Mundu Gerrako urteetan. Talde haiek legendazko bihurtu ziren, ehungintzako edo muniziotzako lantegietako langileek osatzen zituzten, eta denbora gutxian jendearen arreta handia erakarri zuten, bai eta futboleko erakunde maskulino zenbaiten etsaigoa eragin ere. Gerra amaitu ondoren, talde haietako asko desagertzera behartu zituen legeak, urte batzuetan egundoko arrakasta izan eta gero.

El fenómeno del fútbol femenino nace en Inglaterra, durante los años de la Primera Guerra Mundial. Equipos que se convirtieron en legendarios, formados por las trabajadoras de las fábricas textiles o de municiones, y que en poco tiempo lograron un enorme afecto y atención del público, provocando la hostilidad por parte de las instituciones masculinas del fútbol. Terminada la guerra muchos de estos equipos fueron obligados a disolverse por ley tras unos años de éxitos increíbles.



08

## NUYE COMPAÑÍA CIRCO EIA

**Gazteszena (Egia).** 19:30. **10 €**

*Nuye* sei akrobatak osatzen dute, zirkua eta koreografiaren bidez bikote-harremenen dinamikak aztertzen dituen proposamena. Etengabeko bilaketan, norberaren eta besteen arteko joan-etorriak jasotzen ditu.

*Nuye* es una propuesta circense y coreográfica para seis acróbatas que explora las dinámicas de las relaciones de pareja, y recoge nuestro ir y venir entre uno mismo y los demás, en una búsqueda constante para completarnos.

09

## RÉQUIEM POR UN CAMPESINO ESPAÑOL TEATRO CHE Y MOCHE

**Imanol Larzabal (Lugaritz).** 19:00. 10 € ● castellano

1937ko uda, urtebete igaro da Paco el del Molino hil zenetik, eta Mosen Millan, bataiatu, ezkondu eta muturreko adiskidetzeari eman zion apaiza, requiem meza ospatzen ari da gaur mutikoaren arimaren alde. Ramon J. Senderren obra unibertsalaren egokitzapena, bere jaiotzaren 120. urteurrenean.

Verano de 1937. Ha pasado un año desde la muerte de Paco el del Molino y Mosén Millán, el cura que lo bautizó, lo casó y le dio la extremaunción, hoy celebra una misa de réquiem por el alma del muchacho. Adaptación de la obra universal de **Ramón J. Sender** en el 120 aniversario de su nacimiento.



14-16

## FAMILIA SAREKADA REDADA FAMILIAR VAIVÉN PRODUCCIONES

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 19:30. 20 €, 15 €

14-15, ● euskara; 16, ● castellano

Zuzendaria **Dirige: Olga Margallo**

Egilea **Autor: Antonio Muñoz de Mesa**

Aktoreak: **Nerea Gorriti, Mikel Laskurain, Ainhoa Aierbe** (euskaraz) / **Ana Pimenta** (en castellano), **Xanti Korkostegi**

Lankidetzaz berezia **Con la colaboración especial de: Aitziber Garmendia**

Etxean lasai afaltzen ari den familia batek Delitu Informatikoen Unitatearen (DIU) sarekada bat jasaten du, susmoa baitago familiako norbaitek porno domestikoko sare bat daukala. Komedia katartikoa da hau, Interneteko pribatutasuna esesten eta eraisten ari diren garaiotan.

Una familia que cena tranquilamente en su casa, sufre una redada de la Unidad de Delitos Informáticos (UDI) porque se sospecha que algún miembro de la familia maneja una red de porno doméstico. Comedia catártica en la era del acoso y derribo de la privacidad en Internet.

ESTREINALDIA  
ESTRENO

20

**LA ESTRELLA**  
HELDUEN HITZA

ADINDUEN ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR DE MAYORES**

**Intxaurren K.E.** 18:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**



21-23 / 28-30

**HONDAMENDIA**  
ARTEDRAMA + AXUT

**Gazteszena (Egia).** 19:30. 10 € ● euskara

Zuzendaria **Dirige: Ximun Fuchs**

Egilea **Autor: Harkaitz Cano**

Aktoreak: **Ander Lipus, Maite Larburu, Manex Fuchs, Ruth Guimerá, Eneko Gil, Ane Sagues, Jon Ander Urresti**

Zaborra metafora bat da batzuetan. Baina ze metafora da kiratsa darion hau? 2020ko otsaila: zabortegei baten kolapsoak bi langile desagerrarazi ditu azpian. 2020ko martxoa: covid heldu da. Osasun arazo batek bazterrean laga duen irrati-esataria, Zaldibarko zabortegeiaren luizari hitzak ematen saiatuko da. 2022ko otsaila. Zabor meta erraldoian aztarrika, bide-seinale modura erabiliko ditugun galdera ikurrak besterik ez ditugu topatu.

La basura no es sino una metáfora. Pero, ¿qué puede representar una metáfora que huele a podredumbre? Febrero de 2020: un vertedero se derrumba y dos trabajadores quedan sepultados en Zaldibar. Marzo de 2020: llega el covid. Una periodista de radio de salud frágil tratará de dar voz al derrumbe, debatiéndose entre la verdad, los hechos y el relato. Febrero de 2022: rebuscando entre la enorme montaña de escombros, solamente hemos encontrado signos de interrogación que utilizamos en esta obra para balizar el camino.

27

**DES-CONCIERTOS**  
TGORRIETA

ADINDUEN ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR DE MAYORES**

**Ernest Lluch K.E.** 19:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**



## DANTZA



ITU  
RRI | Dantza jaialdia  
TIK | 2022



18-23

## I. ITURRITIK JAIALDIA

Victoria Eugenia, Gazteszena (Egia), Okendo plaza

**Juan Antonio Urbeltz eta Argia Dantzari Taldea, Nova Galega de Danza, Explica Danza, Bilaka Kolektiboa...**

Iturritik zuzenean edaten duten sorkuntzak dira jaialdi honen protagonista. Iturria, jatorria, sustraia... inspirazio iturri da sortzaile ugarirentzat, eta jaialdi honek joera horren lekuko izan nahi du. Tradiziotik abiatuta, sorkuntzaren bidetik, hainbat artistak identitatearen inguruko lanketa jorratzen du.

Este festival reúne una serie de creaciones que beben directamente de la fuente. La fuente, el origen, la raíz... De ahí nace la inspiración para numerosos creadores, y este festival quiere ser testigo de esa tendencia. Tomando la tradición como punto de partida para sus creaciones, diferentes artistas abordan sus elaboraciones en torno a la identidad.

22

ERRIMAK BI OINETAN  
HAATIK AT

Igeldo (frontoia). 19:00 ● euskara

# MUSIKA



## 06

### JAMES RHODES

**Victoria Eugenia. 19:30. 30 €**

James Rhodes piano-jotzaile eta idazleak erabateko esperientzia inklusibo bihurtzen du ohiko kontzertu klasiko bat. Musikari ingeles honek, zeina Espainian bizi baita azken urteotan, ikus-entzuleekin partekatzen ditu musikaren alderako maitasuna eta pasioa, eta lortzen du ikus-entzule bakoitza berarekin ez ezik aurkezten eta interpretatzen dituen konpositore handiekin konektatzea.

El pianista y escritor James Rhodes convierte el concierto clásico tradicional en una auténtica experiencia inclusiva. El músico inglés, felizmente afinado en España, comparte en sus conciertos su amor y pasión por la música y consigue que cada uno de los miembros del público se conecte con él y con los grandes compositores que presenta e interpreta.



14

## GUITARRICA DE LA FUENTE

Victoria Eugenia. 19:30. 28 €, 26 €

Álvaro Lafuentek elementu asko ditu beraren erroetara begira jartzen gaituztenak. Hasteko, izen artistikoaren txikikaria, zeina aitona-amonen herri aragoiarretik baitatorkio. Edota bere-berea duen gitarra akustikoa, hori ere agertzen baita izenean. Guitarricaren doinuak badu malenkoniatik, baina baita zorionetik ere, sinetsita baitago batak ez duela bestea kentzen. Gai da Peñapardako panderoa sintetizadoreekin nahasteko, edo *legüero* dunbal argentinarra bere gitarrarekin, eta batera astintzen ditu Labordeta eta Bon Iver.

Muchos son los elementos de Álvaro Lafuente que remiten a sus raíces, comenzando por el diminutivo de su nombre artístico, que fluye desde el pueblo aragonés de sus abuelos. O esa inseparable guitarra acústica que también le bautizó. Guitarrica suena melancólico pero feliz, convencido como está de que una cosa no está reñida con la otra. Mezcla un pandero de peñaparda con sintetizadores, pasa del bombo legüero a su propia y peculiar guitarra y agita a Labordeta con Bon Iver.

14

## ARIMA SOUL

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 10 €

Mikel Makala (baxua), Lidia Insausti (ahotsa voz), Paul San Martín (teklatuak), Gorka Gaztanbide (bateria)

1960 eta 1970eko hamarkadetako rhythm & blues, soul, funk, groove eta jazz taldeen eragin argiarekin, baina baita estilo horietako korrante garaikideenari begira, hau da neo-soula. Zuzenekoetan, euskaraz abestutako abesti propioak jotzeaz gain, soul estiloaren zenbait adierazleren bertsioak interpretatzen dituzte: **Etta James**, Curtis Mayfield, **Marie Queenie Lyons**, Gil Scott-Heron...

Con clara influencia del rhythm & blues, soul, funk, jazz-groove de las décadas de 1960 y 1970, pero con una mirada puesta en la corriente más contemporánea de estos estilos, dígame neo soul. En sus directos, además de tocar temas propios cantados en euskera, interpretan versiones de algunos exponentes del soul como Etta James, **Curtis Mayfield**, Marie Queenie Lyons, **Gil Scott-Heron**...

14-15

**XVII. DONOSTIKLUBA FESTIBALA**  
DKLUBA

**14**

**KG970 + SNKT**

**15**

**LAS NINYAS DEL CORRO + NIZURI TAZUNERI**

**Intxaurreondo K.E.** 21:00. **15 €** (kontzertu bakoitza cada concierto)

Antolatzaileak **Organizan: Ginmusica, Donostia Kultura**

15

**LOIOLA VINTAGE FESTIVAL**  
BOB DYLAN & FRIENDS

**Loiola K.E.** 19:00

**Fermín Bouza, Frank Blackfield, Emilio Azkarate, Gaizka Mendive, Portobello Project, Lee Junior, O'Club, Pako Unanue, Clemen Fortea, Jon Franco, Estefanía Sáez Wulf...**



15

**FEDERICO ALBANESE**

**Victoria Eugenia Club.** 19:30. **15 €**

Tonu klasiko moderno eta elektronikoak jazz- eta abangoardiako pop-ukituekin: horra disko berri honen nortasun-agiria. *Before and Now Feels Infinite* ez da oroitzapen-bilduma eder eta aztoragarri bat bakarrik, artistaren potreta ere bada, bere emozio-eta esperientzia-geruza anitzetan.

Los tonos clásicos modernos y electrónicos con rastros de jazz y pop de vanguardia son el sello de identidad de este nuevo disco. *Before and Now Feels Infinite* no es sólo una hermosa e inquietante colección de recuerdos, sino un retrato del artista, en todas sus múltiples capas de emoción y experiencia.

15

**LABYRINTH + MEGARA + VALKYRIA + ANKER**  
XI METAL NORTE FESTIVAL

**Larratxo K.E.** 21:00. **25 € (20 €** aldez aurretik **venta anticipada)**

Metal Norte Festibala bueltan da pandemiagatik bi urte luzez geldirik egon ondoren. Aurten ere estatuko eta nazioarteko talde handiak publikoari jaialdi indartsu bezain gertukoa eskaintzen jarraitzeko.

Metal Norte Festival vuelve a la carga después de dos largos años de parón por la pandemia. El festival contará con la presencia de grandes bandas del ámbito estatal e internacional para seguir ofreciendo al público un festival cercano a la par que cañero.

16

**ENSEMBLE SICILIANO**  
**MOZART VS BRAHMS****Victoria Eugenia.** 12:00. **15 €** (35 urtetik beherakoek, leihatilan soilik  
Menores de 35, sólo en taquilla: 10 €)Laguntzailea **Colabora: Donostia Musika****Julia Siciliano** (pianoa), **Liana Gourdjia** (biolina), **Rumen Cvetkov** (biola),  
**Hayoung Choi** (biolontxelo)

Pianorako bi kuarteto izango dira kontzertu honetako protagonistak. Berrito ere aukera izango dugu Mozartek zein Brahmsen erabilitako konposizio-moduen arteko aldeez jabetzeko.

Dos cuartetos para piano serán los protagonistas de este concierto. Nuevamente podremos apreciar las diferentes formas de composición que usaban tanto Mozart como Brahms.

16

**ROCKALEAN**  
**ZO-ZONGÓ!!****Martutene** (auzoan zehar *por las calles del barrio*). 17:00

16

**SEXMOB: STEVEN BERNSTEIN**  
**SEXMOB 25TH ANNIVERSARY TOUR****Victoria Eugenia Club.** 19:00. **15 €****Steven Bernstein** (tronpeta), **Briggan Krauss** (saxo alto / baritonoa), **Tony Scherr** (baxu elektrikoa), **Kenny Wollesen** (bateria)

Hobetze-prozesuan jarraitzen du Sexmob laukote bisionarioak, eta desegiten jazz-banda instrumental bat izan daitekeenaz egiten diren hipotesi guztiak. Eskaintza bakoitzarekin, eta The Hard Wayrekin eta beren groove elektroakustikoaren mihisearekin ere bai noski, Bernsteinek-eta bulkada modernizatzailea erakusten dute, baina baita beren erro sakonak ere jazzean eta amerikar kantan.

El visionario cuarteto Sexmob persiste en deshacer toda noción preconcebida de lo que puede ser una banda de jazz. Con cada propuesta, y ciertamente con The Hard Way y su rico lienzo de groove electroacústico, Bernstein y compañía exhiben un impulso modernizante pero también un entronque igualmente fuerte en las raíces del jazz y la canción americana.

19

## DÚO ILLARGIUM

MUSIKA GARAIKIDEAREN XIII. ZIRKUITUA  
XIII CIRCUITO DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia). 20:00. 3 €

Antolatzailea Organiza: **Musikagileak**

LAGUNTZAILEA Colabora: **San Telmo Museoa**

---



21

## ZAKUR GOSETI BAT DABIL USNAN

IMANOL UBEDA, JON ESKISABEL

Ernest Lluch K.E. 19:00 euskara

*Sastraka* erakusketarekin loturiko errezitala. Eskisabelek gidatuko du solasaldia eta Ubedak hainbat kanta abestuko du zuzenean.

Recital que forma parte del programa de actividades de la exposición *Maleza*. Eskisabel guiará la charla y Ubeda ofrecerá varias canciones en directo.

---

21

## EMAKUMEA ETA MUSIKA

MUSIKLASIK

Aiete K.E. 19:00

María Jaunarena (organo positiboa), Lucía Gómez (ahotsa voz)

---



22

## REVOLUTION JAM ROCK: DONOSTIA REGGAE FESTIVAL

DKLUBA

SKARRA MUCCI (JAMAICA) +  
KIKO BUN (LONDON, UK) +  
CHALART 58 & MATAH (KATALUNIA) +  
REVOLUTIONARY BROTHERS (EH) +  
ERREUGINAK (EH)

**Intxaurrondo K.E.** 21:00. **15 €** (12 € aldeaz aurretik **venta anticipada**)

Antolatzaileak **Organizan: Revolutionary Brothers, Donostia Kultura**

Urria 25 Octubre - Azaroa 04 Noviembre

## ABESBATZEN ASTEA SEMANA DE MASAS CORALES

25

ENSEMBLE ESCÉNICO VOCAL (Mexiko)

Espiritu Santuaren Eliza (Ibaeta). 20:00

27

SOPHIA CHAMBER CHOIR (Ukraina)

San Martzial Eliza **Iglesia de San Marcial (Altza)**. 20:00

31

PADEREWSKI CHAMBER CHOIR (Polonia)

San Ignazio Eliza **Iglesia de San Ignacio (Gros)**. 20:00

02

KORIS MASKA (Letonia)

Jesusen Bihotza Parrokia (Loiola). 20:00

04

APZ MARIBOR (Eslovenia)

Karmeliten Eliza **Iglesia de los Carmelitas (Amara)**. 20:15

Antolatzaileak **Organizan: CIT (Tolosa), Donostia Kultura**

# ZINEMA



03, 10, 17, 24

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● castellano



**03**

## LAS TRES NOCHES DE EVA

(THE LADY EVE, 1941)

PRESTON STURGES. AEB EE.UU. 94'



**10**

## LA ÚLTIMA PELÍCULA

(THE LAST PICTURE SHOW, 1971)

PETER BOGDANOVICH. AEB EE.UU. 118'



**17**

## LA CHICA CON LA MALETA

(LA RAGAZZA CON LA VALIGIA, 1961)

VALERIO ZURLINI. Italia. 121'



**24**

## UNA JOVEN PROMETEDORA

(PROMISING YOUNG WOMAN, 2020).

EMERAL FENNELL. Erresuma Batua

Reino Unido. 113'

04-08

## DONOSSKINO VOL. VI

DONOSTIAKO FILM LABURREN JAIALDIA

FESTIVAL DE CORTOMETRAJES DE DONOSTIA

Antzoki Zaharra Teatro Principal, Principe zinemak

kristonkino.com

Antolatzaileak Organizan:

Kristonkino, Donostia Kultura, Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación

Foral de Gipuzkoa, Kutxa Fundazioa, El Diario Vasco

Gonbidapena jaso behar da antzokiko leihatilan

Hay que retirar invitaciones en la taquilla del teatro



05, 12, 19, 26

**NOSFERATU**

ZINEMALDIA 70

Tabakalera. 19:00. 4 €

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia**Filmoteca Vasca, Donostia Zinemaldia Festival de cine de San Sebastián****05****UNE HISTOIRE DE VENT** (1988).

JORIS IVENS, MARCELINE LORIDAN.

Frantzia, Erresuma Batua **Reino Unido**,  
AEF **RFA**, Herbehereak **Países Bajos**. 77'  
Frantsesa + Mandarina. ● JBA euskara**12****AMERICAN DREAM** (1990).BARBARA KOPPLE. AEB **EE.UU**Erresuma Batua **Reino Unido**. 98'  
Ingelesa. ● VOS castellano**19****REBELS OF THE NEON GOD** (1992)

TSAI MING-LIANG. Taiwan. 106'

Mandarina, taiwanera. ● JBA euskara

**26****BEAUTIFUL GIRLS** (1996). TED DEMME.AEB **EE.UU**. 112'

Ingelesa. ● VOS castellano

07

**PASOLINI, UN DELITO ITALIANO**

(PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO, 1995)

MARCO TULLIO GIORDANA. Italia. 100'

**LITERATURA Y CINE:** BIDEO-FORUMA**Aiete K.E.** 18:00 ● VOS castellanoGidatzailea **Dinamiza:** Ricardo AldarondoAntolatzaileak **Organizan:** Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura

14

**NIGHTLIFE** (2020)

SIMON VERHOEVEN. Alemania. 115'

**VÍDEO-FÓRUM ALEMÁN****Okendo K.E.** 19:00 ● VOS castellanoAntolatzaileak **Organizan:** Lorelei Elkarte, Donostia KulturaLaguntzailea **Colabora:** Goethe Institut

17

**LADY BIRD (2017)**

GRETA GERWIG. AEB EE.UU. 94'

**BIDEO-FORUMA**

**Tomasene K.E.** 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

18

**EL PUENTE DE LOS ESPÍAS**

(BRIDGE OF SPIES, 2015)

STEVEN SPIELBERG. AEB EE.UU. 135'

**BIDEO-FORUMA**

**Imanol Larzabal (Lugaritz).** 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

18

**NIRE ERARA BIZITZEKO ERRONKA**

**EL RETO DE VIVIR A MI MANERA**

**Atzegi:** Sentsibilizazio kanpaina *Campaña de sensibilización*

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 18:30 Gonbidapenarekin *Con invitación*

Antolatzaileak **Organizan: Atzegi, Donostia Kultura**

19

**EL BUEN PATRÓN (2021)**

FERNANDO LEÓN DE ARANOA. Espainia. 120'

**BIDEO-FORUMA**

**Egia K.E.** 19:15 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan: Egia Bizirik, Baketik, Donostia Kultura**

19

**KZ50. HISTORIA DE UN CINECLUB**

**(KRESALA ZINEKLUBA) (2022)**

DOKUMENTALAREN ESTREINALDIA ETA KRESALA ZINEKLUBAREN

50. URTEURRENEKO SARI EMATEA

*ESTRENO DEL DOCUMENTAL Y ENTREGA DEL PREMIO ESPECIAL*

*KRESALA ZINEKLUBA 50 ANIVERSARIO*

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 19:30 Gonbidapenarekin *Con invitación*

Antolatzailea **Organiza: Kresala Zinekluba**

21

**BEGIRADAK:**

**NAZIOARTEKO ZINEMALDI AMATEURRA**

AMAIERA GALA **GALA DE CLAUSURA**

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 19:00 Gonbidapenarekin *Con invitación*

Antolatzaileak **Organizan: Ikertze, Donostia Kultura**

21

**ALBATROS (2020)**

XAVIER BEAUVOIS. Frantzia. 115'

**CINE FRANCÉS**

Okendo K.E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Institut Français, Donostia Kultura

22

**BANG! BANG! ZINEMA**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 10 € ● VOS castellano

**BATMAN (1989)**

TIM BURTON. AEB EE.UU. 126'

**PESADILLA EN ELM STREET (A NIGHTMARE ON ELM STREET, 1984)**

WES CRAVEN. AEB EE.UU. 91'

Sarrera salmenta: urriaren 7an (11:30)

Venta de entradas a partir del 7 de octubre (11:30)

25

**LOS KEY. UNA HISTORIA DE PELÍCULA (2022)**

ENEKO OLASAGASTI, DAVID BERRAONDO. 96'

Victoria Eugenia. 19:00. 6 €

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Kultura, Sincro

26

**ELBIRA ZIPITRIARI OMENALDIA**

FILM PROIEKZIOA ETA SOLASALDIA

PROYECCIÓN DE PELÍCULA Y TERTULIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 18:30 ● euskaraAntolatzaileak **Organizan:** Bagera Elkartea, Elbira Zipitriaren ikasle ohiakLaguntzailea **Colabora:** San Telmo Museoa

Urria 28 Octubre - Azaroa 04 Noviembre

**FANTASIAZKO  
ETA BELDURREZKO  
ZINEMAREN 33. ASTEA  
33 SEMANA DE  
CINE FANTÁSTICO  
Y DE TERROR**
Antzoki Zaharra **Teatro Principal**,  
Victoria Eugenia[www.sansebastianhorrorfestival.eus](http://www.sansebastianhorrorfestival.eus)

# KULTURA



Urrian zehar A lo largo del mes de octubre

## SAN TELMO MUSEOA: 120. URTEURRENA 120 ANIVERSARIO

HAINBAT JARDUERA DIVERSAS ACTIVIDADES

San Telmo Museoa

Info: [santelmomuseoa.eus](http://santelmomuseoa.eus)

---

02

## PERRETXIKO JAIA ITXIERA CLAUSURA

XXXIII. MIKOLOGIA JARDUNALDIAK

XXIII JORNADAS DE MICOLOGÍA

Latsarien plaza (Loiola). 10:30-14:30

Antolatzaileak Organizan: **Loiolatarra K. E., Donostia Kultura**

Info: [loiolatarra.org](http://loiolatarra.org)

---

13, 20

## 3X4=ORAIN

ZEHARKAKO BEGIRADAK: BISITA GIDATUA

EN PRIMERA PERSONA: VISITA GUIADA

San Telmo Museoa. 18:00

13 SUSANA ROMANOS ● castellano

20 PELLO RAMÍREZ ● euskara

Erreserba Reserva: [santelmomuseoa.eus](http://santelmomuseoa.eus) (15 egun lehenago 15 días antes)

---

15

## ICONA Y ORNAMENTO: FOTOGRAFÍAS, LIBROS E IMÁGENES COMO HERRAMIENTAS DE CONTROL

TONI AMENGUAL

HITZALDIA CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 12:00 ● castellano

+ Streaming

---

20

## LOIOLA APAIN: BISITA GIDATUA

LOIOLAKO MURALAK EZAGUTZEKO IBILALDIA

RECORRIDO POR LOS MURALES DE LOIOLA

Loiola K.E. 17:30 ● euskara

Erreserba Reserva: [loiolakulturetxea@donostia.eus](mailto:loiolakulturetxea@donostia.eus) / 943 45 46 05

# PENTSAMENDUA ETA GOGOETA PENSAMIENTO Y DEBATE



Iraila 29 Septiembre - Urria 01 Octubre

## KONTAKIZUN BERRIAK MUSEOETAN NUEVOS RELATOS EN LOS MUSEOS

MUSEOLOGIAREN III. TOPAKETA

III ENCUENTRO DE MUSEOLOGÍA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

Antolatzaileak Organizan: San Telmo Museoa, ICOM España

02

## LA DONOSTIA GALANTE. LAS SECUELAS ILUSTRADAS DE LA OCUPACIÓN DE 1719-1722 JUAN AGUIRRE SORONDO

HILEKO OBRA OBRA DEL MES

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

12:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza:

San Telmo Museoaren Lagunen Elkarte

Asociación de Amigos del Museo San Telmo

Laguntzailea Colabora:

San Telmo Museoa

04

## IMAJINA EZINAREN BILA, HIZKUNTZATIK ABIATUTA ITZIAR LAKA

EMAKUMEAK ZIENTZIAREN ARGITAN: HITZALDIA CONFERENCIA

Ernest Lluch K.E.

19:00 ● euskara

06

## ETXEKO GILTZA MOREAK: ETXEBIZITZA SARBIDEA IKUSPUNTU FEMINISTATIK

SOLASALDIA ENCUENTRO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos)

18:30 ● euskara

Antolatzaileak Organizan:

Euskadiko Gazteriaren Kontseilua, Donostia Udaleko Gazteria Saila

Laguntzailea Colabora: San Telmo Museoa

06

**BORBONIA:  
DE LOS BAÑOS DE OLA  
A LA VENTA DE PATRIMONIO**

NIEVES CONCOSTRINA

GIZA ESKUBIDEEI BURUZKO XXVI. IKASTAROAK

**XXVI CURSOS DE DERECHOS HUMANOS**

HITZALDIA **CONFERENCIA**

**San Telmo Museoa** (Koro baxua **Bajo coro**)

20:00 ● castellano

+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

**UPV/EHU, Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián**

Laguntzailea **Colabora:**

**San Telmo Museoa**

---

14

**PROPUESTAS Y RESISTENCIAS  
LOCALES ANTE LAS  
EMERGENCIAS GLOBALES**

BOAVENTURA DE SOUSA SANTOS,  
MAGGIE BULLEN

HITZALDIA **CONFERENCIA**

**San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**)

19:00 ● castellano

+ Streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

**Fundación Social Emaús, Red UKS**

Laguntzaileak **Colaboran:**

**San Telmo Museoa, Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo**

---

17, 24

**MEMORIA HISTORIKOA  
MEMORIA HISTÓRICA**

**Okendo K.E.** 19:00 ● euskara + ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

**Goldatu, Donostia Kultura**

17

**ESTATUAK ESPIATZEN GAITUENEAN**

**CUANDO EL ESTADO NOS ESPÍA (PEGASUS)**

JOAN TARDA, JON INARRITU

Aurkezlea **Presenta: Agurtzane Juanena**

24

**INPUNITATEA ETA SEKRETU OFIZIALEN LEGEA**

**IMPUNIDAD Y LEY DE SECRETOS OFICIALES**

AITOR ESTEBAN

Aurkezlea **Presenta: Josu Txueka**

---

18

**CRISIS DE CIVILIZACIÓN: ¿HAY ALTERNATIVAS?**SANTIAGO ALBA RICO,  
DANIEL INNERARITY, CRISTINA MONGESOLASALDIA **DIÁLOGO****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellanoAntolatzailea **Organiza: Asociación Galde Kultur Elkartea**Laguntzailea **Colabora: San Telmo Museoa**

19

**MUNDUA ARNASTU NAHIAN**

AITOR IGUIÑITZ

**MENDIA ETA NATURA NATURALEZA Y MONTAÑA:**HITZALDIA **CONFERENCIA****Okendo K.E.** 19:00 ● euskaraAntolatzaileak **Organizan:****Club Vasco de Camping Elkartea, Donostia Kultura**

25

**NANONEURO: EL PODER DE LA NANOCIENCIA  
PARA EXPLORAR LAS FRONTERAS  
DE LA NEUROCIENCIA**

AITZOL GARCIA-ETXARRI

**ZIENTZIAREN BIDE BERRIAK****NUEVOS CAMINOS DE LA CIENCIA:**HITZALDIA **CONFERENCIA****Ernest Lluch K.E.** 19:00 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: DIPC, Donostia Kultura**

25

**LA VELOSOLEX DE ORBEA,  
LA BICICLETA QUE CAMINA SOLA**

ELISABETH URRUTIA

HITZALDIA **CONFERENCIA****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**)

19:00 ● castellano

+ Streaming

27

**EUSKARABILDUA #11**UTOPIA EXISTITZEN DA. TEKNOLOGIA  
BURUJABEA HERRITIK ETA HERRIRAJARDUNALDIA **JORNADA****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**).9:00-14:00 ● euskara

+ Streaming

Antolatzailea **Organiza: iametza**Laguntzailea **Colabora: San Telmo Museoa**

# LITERATURA



03

## ENE BAITAN BIZI DA MADDI ANE TXOPERENA

**IRAKURLEEN ARTEAN:**

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

**Okendo K.E.** 18:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Ane Mayoz**

03

## LAGUN IZOZTUA JOSEBA SARRIONANDIA

LITERATUR SOLASALDIA  
[TERTULIA LITERARIA](#)

**Ikasbide Kultur Elkartea.** 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Edu Zabala**

Antolatzaileak [Organizan:](#)

**Ikasbide Kultur Elkartea, Donostia Kultura**

04, 11, 18, 25

## PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA **LECTURA FÁCIL**

**Egia K.E.** 18:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan:](#)

**Plus 55, Donostia Kultura**

04, 11, 18, 25

## PRINTZE TXIKIA ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

**IRAKURKETA ERRAZA:**

IRAKURKETA PARTEKATUA [LECTURA COMPARTIDA](#)

**Ernest Lluch K.E.** 18:30 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Bagera Elkartea**



04

**LAGUN MINAK**  
**JON BENITO**

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

**Liburutegi Nagusia Biblioteka Central** (San Jeronimo). 19:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza: Iñigo Aranbarri**

05

**EL PEREGINO SECRETO**  
**JOHN LE CARRÉ**

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

**Ernest Lluch K.E.** 18:30 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza: Javier Mina**

05

**NACIMIENTO**

LUIS MARI DE JUAN IRASTORZA

**LITERATUR SOLASALDIA: ZIENTZIA FIKZIOA**

**TERTULIA LITERARIA: CIENCIA FICCIÓN**

**Egia K.E.** 19:00 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza: Juan Luis Díaz**

06

**RAGAZZI DI VITA**  
**(CHAVALES DEL ARROYO)**

PIER PAOLO PASOLINI

**LITERATURA Y CINE:**

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

**Aiete K.E.** 18:30 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza: Lola Arrieta**

Antolatzaileak **Organizan: Lantxabe Auzotarren Elkartea, Donostia Kultura**

07

**EL ESCENARIO DE LA VIDA**  
**AITOR NABARRO**

TRILOGIAREN AURKEZPENA

PRESENTACIÓN DE LA TRILOGÍA

**Lugaritz K.E.** 19:00 ● castellano

10

**GIRL WITH A PEARL EARRING**  
**TRACY CHEVALIER**

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

**Liburutegi Nagusia Biblioteka Central** (San Jeronimo). 19:00 ● english

Gidatzailea **Dinamiza: Slawka Grabowska**

Antolatzaileak **Organizan: Donostia Book Club, Donostia Kultura**



17

## ERAIKUNTZARAKO MATERIALA

EIDER RODRIGUEZ

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Lugaritz K.E. 17:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Maite González Esnal**

17

## LE PAYS DES AUTRES

LEÏLA SLIMANI

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:00 français

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Miren Garmendia**

18

## EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurrondo K.E. 17:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan:](#)

**Plus 55, Donostia Kultura**

18

## INFECTADO

DAVID MUÑOZ, MANUEL MESEGUER

CÓMICS: SOLASALDIA [TERTULIA](#)

Intxaurrondo K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Juan Manuel Díaz de Guereñu**

19

## COMO SI EXISTIESE EL PERDÓN

MARIANA TRAVACIO

**EL RINCÓN LITERARIO:** LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

**Tomasene K.E.** 18:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza:](#)

**Ana Merino**



24

## LIBURUTEGIAREN EGUNA DÍA DE LA BIBLIOTECA

HAINBAT EKITALDI LIBURUTEGIETAN  
ACTIVIDADES EN LAS BIBLIOTECAS

[www.donostiakultura.eus/eu/liburutegiak](http://www.donostiakultura.eus/eu/liburutegiak)  
[www.donostiakultura.eus/es/bibliotecas](http://www.donostiakultura.eus/es/bibliotecas)

25

## EL ESCRITOR EN SU PARAÍSO ANGEL ESTEBAN

LITERATUR SOLASALDIA: IDAZLEA BERTAN EGONGO DA  
TERTULIA LITERARIA CON PRESENCIA DEL AUTOR

Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central** (San Jeronimo). 19:00 ● castellano

Gidatzailea Dinamiza: **Amaia García**

26

## LAS COSAS QUE PERDIMOS EN EL FUEGO MARIANA ENRÍQUEZ

EL RINCÓN LITERARIO: LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA  
LITERARIA

**Okendo K.E.** 12:00 ● castellano

Gidatzailea Dinamiza: **Ana Merino**

26

## EPIZENTROA NEREA LOIOLA

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

**Egia K.E.** 19:00 ● euskara

Gidatzailea Dinamiza: **Edu Zabala**

Antolatzaileak Organizan: **Egia Euskaraz, Egia Bizirik**

27

## GAU BELTZA NOCHE NEGRA

Kontalariak Narración:

**Teo Santamaria, Mila Mendía, Alicia Ardanaz,  
Conchi Barredo, Virginia Vera**

**Egia K.E.** 18:00

Antolatzaileak Organizan: **Plus 55, Donostia Kultura**

# ERAKUSKETAK EXPOSICIONES



Urriaren 2ra arte **Hasta el 2 de octubre**

## JORGE OTEIZA ETA EDUARDO CHILLIDA: DIALOGOA 50EKO ETA 60KO URTEETAN JORGE OTEIZA Y EDUARDO CHILLIDA. DIÁLOGO EN LOS AÑOS 50 Y 60

**San Telmo Museoa** (Erakusketa aretoa *Sala de exposiciones*). Astartetik igandera *De martes a domingo*: 10:00-20:00

Komisarioa: **Javier González de Durana**

Antolatzailea *Organiza*: **San Telmo Museoa**

Laguntzailea *Colabora*: **Fundación Bancaja**



Urriaren 30a arte **Hasta el 30 de octubre**

## 3X4=ORAIN

ZINEMA, MUSIKA ETA LITERATURA ARGAZKI-LIBURUAN  
CINE, MÚSICA Y LITERATURA EN EL FOTOLIBRO

**San Telmo Museoa** (Laborategia Laboratorio). Astartetik igandera *De martes a domingo*: 10:00-20:00

Komisarioa: **Jon Cazenave**

Argazki-liburuarekiko interesa, artelan gisa ulertuta, hedapen handia bizitzen ari da, bere analisi eta esanahiari eskainitako nazioko eta nazioarteko ekitaldi ugariak bermatua. Eferbeszentzia horren ondorioz, erakusketak **Gabriela Cendoya Bergareche Bildumaren** azterketan eta ezagutzan sakontzen du zinema, musika eta literaturaren esparrutik aztertuz.

El interés por el fotolibro, entendido como obra artística en sí misma, está viviendo una importante expansión, avalada por los numerosos eventos nacionales e internacionales dedicados a su análisis y significación. Fruto de esta efervescencia, la exposición profundiza en el estudio y conocimiento de la Colección Gabriela Cendoya Bergareche mediante su análisis desde el ámbito del cine, la música y la literatura.

# INDÉSIRABLES

DEL BOMBARDEO AL CAMPO. TRAYECTOS DEL EXILIO

BONBARDAKETATIK ESPARRURA. ERBESTERATZEAREN IBILBIDEAK



Urria 29 Octubre - Urtarrila 29 Enero

## INDÉSIRABLES

BONBARDAKETATIK *ESPARRURA*.

ERBESTERATZEAREN IBILBIDEAK

DEL BOMBARDEO *AL CAMPO*. TRAYECTOS DEL EXILIO

**San Telmo Museoa** (Erakusketa aretoa Sala de exposiciones). Astearretetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoa**

Laguntzaileak Colaboran: **Eusko Jaurlaritzza Gobierno Vasco, Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa**

Komisarioa: **Piedad Solans**

Dokumentazio historikoaren bidez, nazioarteko hamabost artistaren diziplina anitzeko lanak, San Telmo Museoa-ren bildumako Francisco de Goyaren *Los desastres de la guerra* serieko grabatuak eta Elsbeth Kasser Bildumako (AfZ Zürich) marrazkiak, *Indésirables*-ek diskriminazio politiko-arrazista, bonbardaketa eta gerrak, erbestea eta garraioak jorratzen ditu, baita espazio politiko garaikidearen kontrola eta teknifikazioa ere.

A través de documentación histórica, la obra multidisciplinar de quince artistas internacionales, grabados de la serie *Los desastres de la guerra* de Francisco de Goya pertenecientes a la colección de San Telmo Museoa y dibujos de la Colección Elsbeth Kasser (AfZ Zürich), *Indésirables* aborda la discriminación político-racial, los bombardeos y guerras, el exilio y los transportes así como el control y la tecnificación del espacio político contemporáneo en "campos" de internamiento o exterminio.

2023ko otsailera arte **Hasta febrero de 2023**

## **PATIO DE UN PARADOR**

ELENA BROCKMANN DE LLANOS

ERAKUSKETA IRAUNKORRA EXPOSICIÓN PERMANENTE

**San Telmo Museoa**

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

2023ko uztailera arte **Hasta julio de 2023**

## **PAPEREZKO INPERIO BATEN ATLASA**

**ATLAS DE UN IMPERIO DE PAPEL**

IRATXE JAIO, KLAAS VAN GORKUM

**MUSEO BIKOITZA**

**San Telmo Museoa** (Eliza Iglesia). Asteartetik igandera De martes a

domingo: 10:00-20:00



Azaroaren 8a arte **Hasta el 8 de noviembre**

## **LUIS GASCA:**

### **KOMIKIA ETA ZINEMA CÓMIC Y CINE**

Okendo K.E.

Antolatzaileak **Organizan: Koldo Mitxelena Kulturunea, Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa, Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Astea Semana de Cine Fantástico y de Terror, Donostia Kultura**

Laguntzailea **Colabora: Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián**

Komisarioak: **Asier Mensuro, Álvaro Pons**

Bisita gidatuak **Visitas guiadas: 04, 11, 18, 25. 17:00** ● euskara + ● castellano

Luis Gascaren ibilbide profesionalaren omenezko erakusketa. Haren bildumaren zati bat Koldo Mitxelena Kulturunean dago.

La exposición pretende rendir homenaje a la trayectoria profesional y vital de Luis Gasca, parte de cuya colección se encuentra en Koldo Mitxelena Kulturunea.

Urriaren 31 arte **Hasta el 31 de octubre**

## HERIOTZA, DUIN ETA ILUSTRATUA LA MUERTE, DIGNA E ILUSTRADA

Okendo K.E.

Antolatzaileak **Organizan: DMD-DHE Euskadi, Donostia Kultura**

Catalunyako eta Euskal Herriko hainbat artista gaztek heriotza duinaz duten ikuspegia ilustratu dute.

Una serie de artistas jóvenes de Catalunya y Euskal Herria ilustran su visión particular de la muerte digna.

### 05

#### ASTEKO PIEZAREN AURKEZPENA

IZARO MARIEZKURRENA. 19:00

● euskara

### 07

#### AGUR, AGUR ETA AGUR

EMAKUME ESKELETOAK

Helduentzako ipuin musikatuak

Cuentos musicales para mayores

19:00 ● euskara

### 13

#### LORE: BALANCE DE UN AÑO

Mahai-ingurua **Mesa redonda**

19:00

● castellano

### 14

#### BISITA GIDATUA

18:30 ● castellano

Erreserba **Reserva:**

**okendokulturetxea@donostia.eus**

### 19

#### ASTEKO PIEZAREN AURKEZPENA

GOTZON GARAIZABAL

19:00 ● euskara

### 20

#### BAILE DE HUESOS

TEATRO ESTUDIO

Antzerkia **Teatro**. 19:00

● castellano

### 25

#### NOLA OSATU AURRETIKO

#### BORONDATEEN DOKUMENTUA

#### CÓMO CUMPLIMENTAR EL DOCUMENTO DE ÚLTIMAS VOLUNTADES

19:00 ● euskara + ● castellano

Erreserba **Reserva:**

**okendokulturetxea@donostia.eus**

### 26

#### ASTEKO PIEZAREN AURKEZPENA

AITZIBER ALONSO. 19:00 ● euskara



Urria **07** Octubre - Azaroa **06** Noviembre

## **EMAKUMEAK ABERRIA EGINEZ**

**Aiete K.E.**

Antolatzailea **Organiza: Sabino Arana Fundazioa**

Laguntzaileak **Colaboran: Gipuzkoako Foru Aldundia-Giza Eskubideak eta Kultura Demokratikoa, EHU-Hezkuntza Fakultatea, Donostia Kultura**

Emakume Abertzale Batzaren mendeurrenean erakusketa honen bitartez, emakume nazionalistek egindakoak azpimarratu nahi dira. Horregatik, aberriaren aldeko ekintzak aztertuko dira, eta horiek izan zituzten ondorioak.

En el centenario de Emakume Abertzale Batza, a través de esta exposición se quiere destacar las actividades realizadas por mujeres nacionalistas. Por ello, se analizarán las acciones a favor de la patria, y las consecuencias que tuvieron.

**Abenduaren 11 arte Hasta el 11 de diciembre**

## **SANDRA GARAYOA**

**ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA  
EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN**

**Aiete K.E.**

Haur eta gazte literaturaren hainbat arlotan aritu da Sandra Garayoa (Donostia, 1993). Une honetan komiki-proiektu batean murgilduta dago.

Ha trabajado en diferentes ámbitos de la literatura infantil y juvenil. En este momento está sumergida en un proyecto de cómic.





Azaroaren 18a arte **Hasta el 18 de noviembre**

## **SASTRAKA**

**MALEZA**

**Ernest Lluch K.E.**

*Sastraka / Maleza* lau artisten elkarlanaren emaitza da: **Pello Lizarralde** idazlea, Jose Ignacio Agorreta margolaria, **Imanol Ubeda** musikaria eta Imanol Rayo zinemagilea. Erakusketa ezinezko bidaia bat da. Heriotzaren kontzientzia, apur bat bada ere, izan orduko, gero eta maizago harrapatzen gaitu iraganera itzultzeko bidea hartzeak. Eta itzuli egin behar jakiteko bidearen buruan itzalak eta dezepzioa besterik ez dagoela eta irtenbideren bat bilatzera behartuta zaudela.

*Sastraka / Maleza* es el resultado de la colaboración de cuatro artistas: el escritor Pello Lizarralde, el pintor **José Ignacio Agorreta**, el músico Imanol Ubeda y el cineasta **Imanol Rayo**. La exposición es un viaje imposible. En cuanto tomamos conciencia, por pequeña que sea, de la muerte, se apodera de nosotros con mayor frecuencia el deseo de tomar el camino que nos lleva al pasado. Y debemos volver para comprobar que al final de ese camino sólo nos esperan las sombras y la decepción, y que estamos obligados a buscar una salida.

Urria **28** Octubre - Azaroa **13** Noviembre

## **FUEGO FATUO**

**BESTIARIO DE LO INEXPLICABLE**

**Liburutegi Nagusia Biblioteca Central** (San Jeronimo)

Antolatzaileak **Organizan: Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Astea**  
**Semana de Cine Fantástico y de Terror, Donostia Kultura**

Urria **28** Octubre - Azaroa **19** Noviembre

## **ARANTZA SESTAYO**

**EUSKADI FANTASTIKOA XVIII**

**Liburutegi Nagusia Biblioteca Central** (Alderdi Eder)

Antolatzaileak **Organizan: Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren Astea**  
**Semana de Cine Fantástico y de Terror, Donostia Kultura**

Urriaren 10a arte **Hasta el 10 de octubre**

## **MARTUTENE APAIN**

LIDIA CAO, MAIALEN AROZENA,  
MARINA CAPDEVILA, PABLO ASTRAIN,  
SORTWO, STEPHEN WEBB

HORMA IRUDIAK PROYECTO MURALÍSTICO

**Martutene**

Urria **05** Octubre - Azaroa **11** Noviembre

## **BESTERIK GABE PATXI-TXIKI**

OLIO-PINTURA PINTURA AL ÓLEO

**Loiola K.E.**

# FESTAK



01

## MENDEMA FESTA FIESTA DE LA VENDIMIA

Boulevard. Egunean zehar **Durante todo el día**

Antolatzailea **Organiza:** Casa de la Rioja en Gipuzkoa

02

## ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-20:00

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkarte **Asociación Artística de Gipuzkoa**

02, 09, 12, 16, 23, 30

## ARTISAUTZA MERKATUA MERCADO DE ARTESANÍA

02, 09 **Bretxa;** 12, 16, 23, 30 **Boulevard.** 11:00-14:30

Antolatzailea **Organiza:** Gabilta (Gipuzkoako Artisauen Biltzarra)

11-16

## MARTUTENEO JAIK

Martutene

Antolatzailea **Organiza:** Martujaiak

13-16

## AMARA BERRI JAI HERRIKOIAK

Amara Berri

Antolatzailea **Organiza:** Amara Berriko Superxagu Jai Batzordea

22

## XXIV RALLY VASCO NAVARRO HISTÓRICO MEMORIAL IGNACIO SUNSUNDEGI

Gipuzkoa plaza. 8:00-13:00

Antolatzailea **Organiza:** RAC Vasco Navarro

# HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

[donostiakultura.eus/eu/haurrak](https://donostiakultura.eus/eu/haurrak)

Podéis consultar la programación completa en la web:

[donostiakultura.eus/es/infantil](https://donostiakultura.eus/es/infantil)

01, 08, 22, 29  
HAURRENTZAKO FILMAK  
PELÍCULAS INFANTILES

HAINBAT FILM ESKAINIKO DIRA HILABETEAN ZEHAR

PROYECCIÓN DE PELÍCULAS DURANTE EL MES DE OCTUBRE

Aiete K. E. ● euskara + ● castellano

Informazioa: [donostiakultura.eus/aiete](https://donostiakultura.eus/aiete)



01-02  
SENTSAZIOAK  
HODEI MAGOA

ANTZERKIA **TEATRO**

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 17:00. 7 € ● euskara

Hodei magoak ikuskizun berri bat aurkezten digu non, hari bezala, teknologia berriak aztertzeko erronka onartu baitu. Gauzak hainbeste aldatu dira, ezen orain *smartphone* batekin besapean jaiotzen baikara.

El Mago Hodei nos ofrece un nuevo espectáculo en el que, como hilo conductor, acepta el desafío de examinar las nuevas tecnologías. Las cosas han cambiado tanto que ahora nacemos con un *smartphone* bajo el brazo.

08

## PARRANDAN TUTIPILEN

KIKO ETA MOKO

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

Gaztelu kalea (Intxaurreondo). 12:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan: Jai Batzordea, Donostia Kultura**

## B TELEIPUIN



15

## TELEIPUIN BERRIA

TONI LA SAL

TXOTXONGILOAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Ernest Lluch K.E. 17:00 ● euskara

👤 +5

**Oharra:** Gonbidapenak 5 egun lehenago eska daitezke e-posta bidez.

**Nota:** Las invitaciones se podrán pedir 5 días antes.

Erreserba **Reserva:**

[amarakulturretxea@donostia.eus](mailto:amarakulturretxea@donostia.eus)



15

## BI IPUIN

TOMAXEN ABENTURAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Aiete K.E. 17:00 ● euskara

**Oharra:** Gonbidapenak 16:30etik aurrera banatuko dira kultur etxean bertan.

**Nota:** Las invitaciones se repartirán el mismo día a partir de las 16:30 horas.



16

**LOOP****ARACALADANZA**

DANTZA

**Gazteszena (Egia). 17:30. 5 €**

Zer geratzen da emanaldi baten txaloen atzean, eszenatokia hutsik eta, agian, oihala jaitsita geratzen denean? Zer geratzen da funtzio baten atzean laneko argi bakar batek espazioa argitzen duenean? Eta besaulki-patioan inor geratzen ez denean, nork jasotzen eta ordenatzen du eszenatokia? Nolakoa da agertoki huts bat?

¿Qué queda tras los aplausos de una función, justo cuando el escenario queda vacío y, quizás, el telón bajado? ¿Qué queda tras una función cuando tan solo una luz de trabajo ilumina el espacio? Y cuando en el patio de butacas ya no queda nadie, ¿quién recoge y ordena y coloca el escenario? ¿Cómo es un escenario vacío?

22

**TIK-TAK DENBORA!****NAI IMAGINAZIOAK**ANTZERKIA **TEATRO****Larratxo K.E. 17:00** ● euskara

4-10

24

**LIBURUTEGIAREN EGUNA****DÍA DE LA BIBLIOTECA**

HAINBAT EKITALDI LIBURUTEGIETAN

**ACTIVIDADES EN LAS BIBLIOTECAS****[www.donostiakultura.eus/eu/liburutegiak](http://www.donostiakultura.eus/eu/liburutegiak)****[www.donostiakultura.eus/es/bibliotecas](http://www.donostiakultura.eus/es/bibliotecas)**

24

## KORRI, KURU, KORRI!

PANTZART

ANTZERKIA **TEATRO**

Intxaurrenondo K.E. 18:00 ● euskara

👤 +4



29

## OILAR BAT DAGO ZURE TEILATUAN

AMAIA IRAZABAL

ANTZERKIA **TEATRO**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00. 5 € ● euskara

👤 +4

Diziplina anitzeko ikuskizun bat da; antzerkia, txotxongiloak, arte plastikoa eta teknologia berriak uztartzen dituena. Umore eta bertsoen bitartez istorio bat makaltzen joango da, eta ikusleek ezagutuko dituzte hiri bat, zezen maitemindu bat eta teilatu batean dagoen oilar nahigabetu bat, hiritik ateratzen lagundu eta bere etxera gidatuko duen norbaiten zain dagoena.

Espectáculo multidisciplinar que combina teatro, títeres, arte plástico y nuevas tecnologías. A través del humor y de los bertsos esta historia muestra una ciudad, un toro enamorado y un gallo descontento en un tejado que espera a alguien que le ayude a salir de la ciudad y le conduzca a su casa.

30

## PLAZA ABORDAIA!!!

DEABRUKERIAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Larratxo K.E. 18:00. 3 € ● euskara

👤 +6

## LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK CUENTOS Y CANCIONES

● euskara + ● castellano + ● english

👤 0-3 urte heldu batekin con una persona adulta

De la mano de **Mestiza Elkartearen** eskutik

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

**Loiola** (03, 10, 17, 24 / 18:00),

**Okendo** (03, 10, 17, 24 / 10:30)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

**Egia** (04, 11, 18, 25 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

**Haur Liburutegi Nagusia**

**Biblioteca Central Infantil** (05, 19, 26 / 10:30),

**Intxaurren** (05, 19, 26 / 18:00)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

**Lugaritz** (06, 13, 20, 27 / 18:00)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

**Aiete** (07, 14, 21, 28 / 17:00)

LARUNBATETAN **LOS SÁBADOS:**

**Ernest Lluch** (08, 15, 22, 29 / 10:30)



---

## IPUINAREN ORDUA

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

👤 + 3

Hurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

**Intxaurren** (03, 10, 17 / 17:15),

**Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil** (03, 10, 17, 24 / 17:15),

**Ernest Lluch** (03, 10, 17, 24 / 17:15)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

**Aiete** (04, 11, 18, 25 / 18:00),

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

**Amundarain** (05, 19, 26 / 17:15),

**Okendo** (05, 19, 26 / 17:15)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

**Egia** (06, 13, 20, 27 / 17:15),

**Loiola** (06, 13, 20, 27 / 17:15)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

**Lugaritz** (07, 14, 21, 28 / 18:00)



## ZEU IRAKURLE, GU KONTALARI

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián: 18:00

De la mano del grupo **Lur Korta taldearen** eskutik

♿ Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. mailakoak **Alumnado de 1º y 2º de Primaria** Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

**Intxaurren** (03, 10, 17),

**Haur Liburutegi Nagusia** **Biblioteca Central Infantil** (03, 10, 17, 24),

**Ernest Lluch** (03, 10, 17, 24)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

**Casares-Tomasene** (04, 11, 18)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

**Aiete** (05, 19, 26),

**Amundarain** (05, 19, 26),

**Okendo** (05, 19, 26)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

**Egia** (06, 13, 20, 27),

**Loiola** (06, 20)



# AZAROAN EN NOVIEMBRE



05  
**DORIAN: RITUAL**  
Victoria Eugenia



09  
**THE TREE**  
CAROLYN CARLSON  
Victoria Eugenia



18  
**EL INCONVENIENTE**  
KITI MÁNVER,  
CRISTÓBAL SUÁREZ,  
MARTA VELILLA  
Victoria Eugenia



19  
**ELIADES OCHOA**  
Victoria Eugenia



23-24  
**SÍLVIA PÉREZ CRUZ**  
Victoria Eugenia



26-27  
**YERMA**  
LA DRAMÁTICA  
ERRANTE  
Gazteszena (Egia)



---

## GURE HELBIDEAK

### NUESTROS CENTROS

---

#### **KULTUR ETXEAK** CENTROS CULTURALES

**Aiete:**

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

**Casares-Tomasene (Altza):**

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

**Egia:**

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

**Ernest Luch (Amara):**

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

**Intxaurrondo:**

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

**Larratxo:**

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - casareskulturetxea@donostia.eus

**Larrotxene (Intxaurrondo):**

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

**Loiola:**

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

**Lugaritz (Antigua):**

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

**Okendo (Gros):**

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

---

## SALMENTA LEKUAK

### PUNTOS DE VENTA

---



#### **GURE LEIHATILAK** NUESTRAS TAQUILLAS

**Victoria Eugenia Antzokia**

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea\_taquilla@donostia.eus

11:30-13:30 / 17:00-20:00

**Antzoki Zaharra** T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az\_taquilla@donostia.eus

**Gazteszena (Egia)**

Baztan, 21

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@donostia.eus



**Donostia Kultura txartelarekin** Con la tarjeta Donostia Kultura



**Ikus deskontu guztiak** Consulta todos los descuentos:



## ANTZOKIAK TEATROS

### **Victoria Eugenia:**

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

### **Antzoki Zaharra** Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki\_zaharra@donostia.eus

## MUSEOA MUSEO

### **San Telmo:**

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

## LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

### **Liburutegi Nagusia** Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegiaalderdieder@donostia.eus

### **Haur Saila** Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

### **Larratxoko Liburutegia** B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

\* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

## HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



### **Imanol Larzabal (Lugaritz)**

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@  
donostia.eus

### **Intxaurrondo K.E.**

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrondokulturetxea@  
donostia.eus

### **Larratxo K.E.**

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

casareskulturetxea@  
donostia.eus

[www.donostiakultura.eus/sarrerak](http://www.donostiakultura.eus/sarrerak)

[www.donostiakultura.eus/bazkideak](http://www.donostiakultura.eus/bazkideak)

# DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA  
MUY A MANO



TEATRO  
DANZA  
MÚSICA  
CINE  
+KULTURA  
PENSAMIENTO  
Y DEBATE  
LITERATURA  
EXPOSICIONES  
FIESTAS  
INFANTIL

Diseñua: [www.tga.eus](http://www.tga.eus)

5.500 ale / ejemplares 0,89€ ale bakoitza / cada unidad